

Koshur Saman-bal

A Joint Venture of Project Zaan (Mumbai) and KashmirAsItIs (Singapore)
Sāmīth Karav Athûvàs

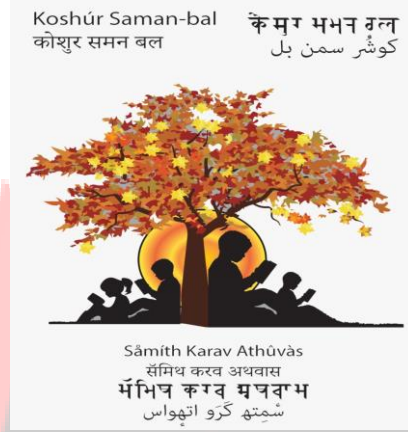


KOSAM Kashmiri Learning Classes - Basics

© M.K.Raina

Koshur Saman-bal - Sãmíth Karav Athûvàs

Lesson 10



ॐ नमामि त्वां शारदा देवीं, महाभागीं भगवतीं काश्मीर पुरवासिनीं
विद्या दायिनीं रक्ष माम् रक्ष माम् । नमामि त्वाम् ।

www.mkraina.com

Lalla Vaakh

आमि पनु सोदुरस नावि छस लमान
कति बोज़ि दय म्योन मे ति दियि तार ।
आम्यन टाक्यन पोन्य ज़न शमान
जुव छुम ब्रमान गरु गछु हा ।

©MK Raina

Koshur SamanBal – Join Venture of KAIL (Singapore) & Project Zaan (Mumbai)

KOSAM - Lesson 10

In Lesson 1, we learned to use अ a and आ à

Do you remember?

In Lesson 2, we learned to use अँ à, आँ ä, अु ù and अु ù

Do you remember?

In Lesson 3, we learned to use ऐ é and ओ ó

Do you remember?

In lesson 4, we did some exercises to make sure that you understand the use of vowels and their pronunciations.

www.mkrainna.com

In lesson 5, 6, 7, 8 & 9, we learnt daily use words and few sentences. Hope you have been practicing them. Any questions?

Do you remember all/partially what we learnt in past sessions?

Do you practice those words/sentences?

Have you started using those words in your day-to-day routine?

If not, what is stopping you?

If yes, well done!!

How was your session in Peer Learning group?

Are you learning to Read and Write? Or only reading?

Which words you could not pronounce?

Revision –

Parts of the body –

head forehead face eye ear nose
mouth tongue lips teeth chin throat neck

Close Relations –

mother-in-law daughter-in-law father-in-law
sister's husband brother's wife mother's sister
mother's sister's husband father's sister
father's sister's husband great grandfather
great grandmother

Small Sentences –

No, I am not going to Delhi today

Yes, Niyati has come to my home

Is it hot outside today ?

No, it is not hot outside today

Has Arjun gone to office ?

No, Niharika has not gone to office

Yes, Amita will go for picnic tomorrow

Is it raining outside ?

No, it is not raining outside

Yes, it is Pragma's birthday today

Don't send message to Kusum

Let us start today's lesson:-

Professions –

baker	कांदुर	kàndúr
barber	नाँयिद	näyíd
blacksmith	खार	khàr
brazier	ठाँदुर	ṭhãñṭhúr
broker	द्राल	dràl
butcher	पुज	púj
carpenter	छान	chhàn
cobbler	बूटवातुल	bùṭû wàtúl
confectioner	हलवोय	halwòy
cook	वाज़	wàzû
coolie	मोज़ूर	mózùr
coppersmith	मिसगोर	mísgór
dyer	रंगुर	rangúr
fisherman	गाडु हाँज़	gàḍû hãnz
grain parcher	बरबुज़	barbúz
grocer	वोन्य	vòni
hawker	फेरिवोल	phèrí wòl

jester	मसखरु	maskharû
mason	दंसिल	dåsíl
milkman	गूर	gùr
potter	क्राल	kràl
sweeper	वातुल	wàtúl

Grammar –

Word	(g)	Singular	Plural	Singular	Plural
window	(f)	där	dàrí	दॉर	दारि
water jar	(f)	när	nàrí	नॉर	नारि
kitchen garden	(f)	vär	vàrí	वॉर	वारि
cat	(f)	brär	bràrí	ब्रॉर	बारि
maina	(f)	här	hàrí	हॉर	हारि
earthen pot	(f)	vär	vàrí	वॉर	वारि
unintelligent	(f)	chär	chàrí	चॉर	चारि
pine	(f)	yär	yàrí	यॉर	यारि
awl	(f)	är	àrí	ऑर	आरि
neck	(f)	kär	kärû	कॉर	कॉरु
maer	(f)	mär	märû	मॉर	मॉरु

cucumber	(m)	lär	lär	लॉर	लॉर
plum	(m)	är	är	ऑर	ऑर
tyre	(m)	täär	täär	टॉर	टॉर

Grammar : Verb : Walk

He walks	sú chhú pakàn	सु छु पकान
She walks	sô chhí/chhé pakàn	स्व छि/छे पकान
He is walking	sú chhú pakàn	सु छु पकान
She is walking	sô chhí pakàn	स्व छि पकान
He walked	sú pók	सु पोक
She walked	sô päch	स्व पॅच
He was walking	sú òs pakàn	सु ओस पकान
She was walking	sô às pakàn	स्व ऑस पकान
He will walk	sú pakí	सु पकि
She will walk	sô pakí	स्व पकि
He will be walking	sú àsí pakàn	सु आसि पकान
She will be walking	sô àsí pakàn	स्व आसि पकान
They are walking	tím chhí pakàn	तिम छि पकान
They walked	tím pākí	तिम पॅक्य

They were walking	tím äsi pakàn	तिम आँस्य पकान
They will walk	tím pakan	तिम पकन
They will be walking	tím àsan pakàn	तिम आसन पकान

Grammar : Verb : Read –

Can you make all the above sentences with the verb READ?

This will be your home assignment – make as many sentences as you can and we will ask you that next week. (No need to send it to Kusumji)

Learn this Kashmiri Rhyme –

कोतुय गछख गिलिये	kótûy gatshakh gíliyè
बेरि बेरि खाह	bèrí bèrí khàh
केहे करनि गिलिये	kéhè karní gíliyè
ठूलन दिनि फाह	ṭhùlan díní phàh
कॅचुय छियै गिलिये	kãtsûy chhiyae gíliyè
अख तु पंचाह	akh tû pantsàh
अखाह दितय गिलिये	akhàh dítay gíliyè
हराम हबी कांह	haràm habî kành

PDF of Lessons will also be posted on WhatsApp Groups.
Please take printouts and maintain a file and revise as and when you can.

Try and use the learnt words & sentences in your daily routine – if you have no one to talk with, talk to yourself in the mirror. **It is important that you use these words daily & it is important that you practice the sentences taught in your daily conversations.** It will help you memorize them and use them in your daily conversations.

Don't worry, you don't have to jump start creating sentences, you can use Kashmiri words and insert them in Hindi/English sentences. Gradually you will learn sentence formation in Kashmiri.

www.mkrainna.com

Eg: I am **vàray** **OR** I ate **batû** **OR** **vâl** here – something like this – just to make learning more fun!!

Home work :

Step 1:- Select any ten from professions that you have done today and write on paper.

Step 2:- Read loudly what you have written and record it with your Roll# & Name

Step 3:- With your self assessment feedback (as in how do you feel/where do you stand/what difficulties you are facing etc), also

Lesson 10

Post pages and the video to our another assistant teacher Mrs. Kusam Warikoo on WhatsApp Number +91 9818426320
Please don't post any assignment on Kosam WhatsApp Group.
Tell us your Roll No. and Name in the video also.

How to do self assessment – Everyday practice for 30 minutes – record listen – record again listen again – and keep on doing that. This will help you to self access yourself that how you were at the start of the week and how you are by the end of the week.

Important Note –

All the class homework needs to be submitted by Wednesday end of the day. Submissions after Wednesday shall not be accepted. Students in different timezones should decide their deadline accordingly. No homework will be assessed after due date. Homework marks shall be counted for evaluation. Those, who have already attended our previous classes and are here for revision, need not send us their assignment for this lesson.

End of Lesson 10

© M.K.Raina